漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

愛人如己論

馬非非

人類生在世界之中。不拘是東是西。是南是北。是忠是奸。是正是邪。必須有一個立場。方能其一生志向。其他固勿論。且先談及朋友相交一邊。假令友人以眞心待我。我是必加倍眞心待人。此理所不易。勢所必然也。

孟子曰。愛人者。人恆愛之。敬人者。人恆敬之。即是此意。倘若對方厚待自己。自己反薄待對方。品行經已有虧缺。又何有眞心之可言。講到交友最難同心。設使點心既已相同。可稱爲莫逆之交。自然出入相友。守望相助。疾病相扶持。善相勸而過相規。聲相應。而氣相求。如兄如弟。彼此無分。相親相愛。志同道合。那有高低之別。如果自己一定係好人。終必得到有好知己。欲人待自己好。必先須自己好。此是眞正理也。所以漢朝雷義之交。獨有陳重。周朝管仲知交。獨有鮑叔牙。又孔子贊。晏平仲。善與人交。久而敬之。好一日。亦好百年。味其善與人交一語。即是互相尊重。互相提携。互相指示。厚責於己。薄責於人。故無論那個交友。能步趨此幾位前賢。又何愧於心歟。

雙重房

仝之天

鬱金香由這邊散漫至理邊，太清香了。主人輕輕將小小窗子打開，外界透進一些景物和空氣進來。

小房的空氣很快地起了變化，有點氣的氣味。鬱金香垂下了頭，像羞恥的少女；像疲乏的少女。那鮮明的花瓣，像少女粉紅的彩裙，珍重着清藍的花蕊。

悠然間小房子的主人吃驚了，那小窗子的氣味太污濁啊，那小窗子的景物太驚人啊！在那小河中，無數的人在擠迫着，老的少的，男的女的。河水幾乎沒有流動的可能。人們在互相擠擁，搏鬥。有的倒下去了，那鮮血增加了水潮，有的站起來，高高地站在無數的屍體的上面。但他們仍然沒有休息，强者不斷的向高處踏去。受傷的，疲乏的，同時一連接二地倒下去。

小房主人嘘了一口氣，勉强地支撐着把小窗子關上。

然而，鬱金香開始驕傲地起舞，其時已不是帶着的少女，也許是由幽中英雄，耀武揚威！

那幽默纖濃的書架，也開始搖動，他們在演講，畫揚主義，雄辯事態，誇張事故。

奇怪的，那暖壺中的水也在怪叫了，它誇耀它的貢獻之偉大。它說：若沒有了我，人類將無法生存。

那衣飾也會咀咒人了，咀咒他的主人利用她，利用她遮蓋了主人醜惡的軀體。日曆牌，椅桌，也開始演講，雄辯，咀咒……

小房的主人苦笑了，他失望，自怨，悔恨，愚昧和誇大……

他奔到大房，同樣失望和空虛。那小房的關閉，如同他心房窒息一樣可怕和莫可奈何……正如小克擦掌大罵：無恥的大文豪寫什麼散文——雙重房。

海山仙館

高　曾

潘仕成，清代閩南人，僑居廣州，以鹽商起家，擁有鉅資，他醉心紅樓夢中大觀園人物，晚年便於市郊黃沙大興土木，按曹雪芹書中庭園樓宇，繪圖建造，雲登（旁石）層層，汀橋曲曲，或栽竹以蔭檐，或牽蘿以補屋，或沉深而奧秘，或博敞而光明，舉凡大觀樓中之亭台館閣，如怡紅院，瀟湘館，牡丹亭，芍藥圃，煖香塢，秋爽亭等，無不應有盡有。稱爲海山仙館，落成之後，便物色「金釵」一了環」，充實內容。

潘本來已姬妾成羣，最寵侍姬名墨牡丹者，潘來往在瀟湘館，以林黛玉目之；他簡暇息宿紅院，儼然以賈寶玉自居，春秋佳日，請酒流連，諸姬々擅歌舞，檀板金樽，鶯鶯燕燕，令人意往神消，無奈好景不常，盛極則衰，自後潘營業忽大虧折，所欠政府捐稅，大得無法清償，只好具呈兩廣督署，請示派員查抄，出賣海山仙館抵債，以價值過巨，難得受主，改由官券標售，殆與近世零售義賣無異。潘氏精於鑑別，極富收藏，嘗選古今善本五十餘種，刻爲海山仙館叢書，經史以外，兼及書數，講武，地理，醫藥，種植，方技等書，校勘頗爲精審，有功文獻，殊屬難得。

二度橋

莊　白

廣州河南大基頭，從前有一橋名曰二度橋，現雖拆平，但坊衆中的老人還能記憶。二度橋乃富翁邱洪壽所建，洪壽的父親邱成敬，家資富有，單生此子。當洪壽五歲時，曾害了一場大病，這病是熱症，惟是所請醫生，多用補藥，因而病日沉重。

成敬乃往海幢寺拜佛求佑，方丈性空，接入客堂款待，問悉情由，原來性空和尚的醫術，十分高明的，便賣行屯遂自薦，成敬乃偕性空和尚回家爲子醫治。性空診斷之後知其爲熱症誤服補劑所致，乃對成敬說：「令郎的病，貧僧担保可以治愈，但令郎不是富貴中人，應送入寺削髮爲僧，否則不能渡過十六歲哩」。

成敬那會送子入寺？不過爲了救子性命仍漫應之。性空乃爲之處方，果然三劑即癒。成敬大喜，立刻往海幢寺，大簽香油，答謝佛恩，惟對送子入寺一事，則不再提。到了洪壽十五歲，成敬要爲之受室，誰知洪壽不肯，成敬也沒法。

翌年，洪壽十六歲了，忽又患了大病，成敬大急，回想性空和尚的話，便跑到海幢寺再求性空。性空謂：「這次沒法可救，除是馬上送子入寺薙髮，否則一月必死」。

成敬沒奈何，送洪壽入海幢寺爲僧，並將家資除留一小部分爲養老費外，全數損送入寺。洪壽披薙後，即不藥而愈，性空着他將所有捐的錢，不必撥入寺內，可以拿去做善事。

洪壽見大基頭有一涌，行人不便，乃在此建一橋，古人以修橋整路爲最大善事，橋成後，洪壽爲紀念性空兩次度他修道，所以名之曰「二度橋」。

女性美與男性美

易君左

東坡青玉案詞中的「伯固」，即蘇堅，字伯固。蘇堅博學能詩，與東坡同宗，兩人友誼甚篤。更難得的是黃庭堅謫死宜州，蘇堅遠在嶺外，護其喪歸葬雙井，古人道義可風！至于東坡此詞的技巧，蕙風詞話說得很對：此詞歇拍云：「作個歸期天已許，春衫猶是，小蠻針線，曾濕西湖雨。」上三句末爲甚艷，「曾濕西湖雨」是清句，非艷句，與上三句相連屬，遂成奇艷，絕艷，令人愛不忍釋。

截至下筆時止，我寫青玉案共六闋，有的已發表了。第二首青玉案詞在淺水灣雅集上公開後，遂引起了朋友們的興趣，紛紛賜和，我接到比較早的是女詩人蔡德允所作。原詞云：

「東風又綠天涯路，且莫遣，韶華去；玉軫朱絃簾底度，切餘情緒，客中心事」的傷感句，但很難像她接上一句婉約的「淺水灣處」。歇拍三句也充滿女性之美。

臨海徐文鏡先生雙目失明而驚才絕艷，寄來小橫幅詞箋，和我的青玉案，詞美字秀，實堪驚服。原詞是：

「半弓淺水灣頭路，且莫放，香塵去；棗底流鶯花底度，北郎南樹。東窗西戶，都是鳴琴處。看良辰美景無朝暮，綵箏爭題短長句；試約重來君可許？滿園簫管，一霎花絮，紅杏一春雨。」

全詞完整精粹，音樂氣氛瀰漫。

蔡女士也是音樂家，但她的「玉軫朱絃」，只在「簾底」幽幽地度過，是女性之美；而文鏡兄則「北郎南樹，東窗西戶。都是鳴琴處」，而且是「滿園簫管」，是男性之美。但「都是鳴琴處」的「都」字，可否改作「盡」字？徐亮之兄的青玉案和韵也來了：

「輕車恍入桃源路，向淺水，灣頭去，此會年時能幾度！花烘瑤席，琴咽繡戶，恰似春歸處。清歌才罷斜陽暮，更有春燈傳好句；座上況多燕與許？蘇綿文錦，謝家柳絮。筆落驚風雨。」

地下活動的秘密

美國有一種專在地下活動的賣淫所，那就是同性愛俱樂部，男男女女的，足有七八百人。這些人都在黑社會勢力包庇下活動，但還沒有達到公開的地步，如果找不着門路，是找不到的，不過他們的觸覺很靈敏，如果有這種嗜好的人，他就會來找你了。

泰國有些賣淫所，妓女都集中在一個佈置得華麗的廳堂裏，她們都脫裸得肉條條一絲不掛，尋芳客可以逐一挑選他滿意的身段的姑娘，然後帶進後堂的房間，這些妓女都受過訓練，對客人十分體貼呢。

宗親許茂暢叔由港來鴻有感幷序

雲埠許榮生

許茂暢叔經商香江數十年，爲陸海通公司一大股東，一帆風順，現已富比陶朱，其本人自營之辦庄，業務日形發達，所以不暇兼顧宗親會理財之職，經辭退，昨來書對人生處世之道，多所詳述及有港訊國事新聞蒟來參閱，因有所感，詠詩答之。

參商不覺廿餘秋　幾度亂離家國憂
每夢還鄉千里隔　遠懷慰我一函收
寄情翰墨塡新詠　回首江憶舊遊
共願着天常默佑　期頤福壽樂雙收

客中感懷咏七律二章

馬非非

其一

燈殘輾轉睡無由　戚戚縈懷左不休
日日蹉跎增馬齒　天天跋涉爲蠅頭
卅年作客奚辭苦　萬里思親怎釋憂
況值深闌人寂靜　寸心忐忑恨悠悠

其二

輕離爲利涉瀛洋　歷盡艱難未願償
遙望關山徒極目　久留蠻貊結愁腸
南歸王粲那時日　北困子卿飽雪霜
目觸驚鴻吾老矣　胡笳徹耳倍傷傷

秋末的紅葉

鴻　僧

是誰將煨燼携向深山，
被西風燃起融融的火燄。
是誰將胭脂抹向千林，
爲窮秋班點起遲暮殘年。
是誰把年華當作濁漉，
長醉於千山萬谷的交响。
是這將這聖潔的靜默，
澈悟大自然神秘的幽玄，

『敬告投稿諸君

各界諸君。見惠稿件者。不論新聞或作品。請注意下列數點。以免編輯與手民。增加種種困難。爲荷。

㈠請勿一紙寫兩面。
㈡請勿橫寫。
㈢請勿用鉛筆寫。
㈣請勿用紅墨寫。
㈤勿寫得字樣太小。
㈥勿寫得隔行太密。
㈦稿紙須留頭尾。使有餘地。
㈧字字務求顯現。圈點清楚。人名數目。更要玲瓏。否則恕不登載

本社編輯室謹啓

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶各欵眼鏡修整鐘錶
司理鄧湛陵 鄧啟瑞
MEE SHING
434 Columbia Ave. MU3-2501
Vancouver, B.C.

土產集團
國貨總匯
輔行雜貨公司
國貨商場
改換新電話
MU 1-2388
MU 1-2389
FOG HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C.

OWL DRUG CO
澳洛路藥材舖
隆有華人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞弼街
Rexall Nerve Tonic
開胃壯精藥
每罐七毛五及壹元五毛
Starzin Ointment
風濕藥膏
每盒六毛

(攤)(壇)(可)(銀)(行)
滙銀做家用或生意之低廉穩當法
滿地可銀行可代汝付銀
去國外穩當及低廉
香港南洋新金山法
者汝欲用空美
或航空滙銀去上列
諸地及郵滙電滙及
其他各國快捷及穩
滙
請來量近支行司理
洽商他知最穩富及
低廉之滙法定必爲
當汝樂意服務
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

加拿大 天生堂 雲哥華
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B. C. Canada
育器興奮丸 一打八元五毛贈送情素半打 兩打十五元贈送羊眼券一只
人生疾病，最慘痛者，發育不全，臨敵不興，誤人甚已，有婚無緣，有苦自知，有口難言，如欲補救，行樂及時，吞丸一服，育器興奮，力敵終宵，如生殖細小，連服兩打，發育驚人，從此交際，動輒不夜天，如若不然，原赤退回，決不食言，
羊眼券一只五元三只拾元
育龜丸一打五元一毫
消痔丸一料五元一毫
花卯丸一料五元一毛
消腰丸一料拾元一毫
壯氣丸一料五元一毛
萬靈丹一料五元一毫
發育機 每架拾五元
頑癖水一瓶式元一毫
蕩陽露一瓶三元一毛
久戰露一瓶二元一毛
戀情素一打八元一毫
五蛇膏壹元式元一毛
代替人 三拾一元

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-734
VANCOUVER, B. C.
新辦到大帮
去頭
明蝦
本埠合時
瓜菜登市
兼精製
臘腸

埠雲 合益有限公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C
PHONE MU1-6527
精製大帮
白油腸　鴨肝腸
大臘鴨　鴨下庄
臘鴨餅　鴨脚包
頂靚五花臘肉
發行零沽　一律歡迎
五香燒臘
上選鮮肉
祖國什貨
合時水貨
瓜菜罐頭

加拿大雲哥華
利源煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St
Vancouver, B. C.
Phone MU5-5860 5783
代理
各種香煙蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU3- 1734
新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。廚師燒易牙。
大議兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來幫襯吓。

眼鏡
完全視力服務
PITMAN OPTICAL LTD. TIME PAYMENT PLAN
PITMAN OPTICAL LTD.
地址 734 Granville St.
層下地 Vancouver Block
MU 5-0928
MU3-2948